



## Association des parents de l'école Gabrielle-Roy

Procès-verbal de la réunion de l'APÉ du 20 avril 2023

*PAC meeting minutes of April 20, 2023*

Par vidéoconférence Zoom

**Présents:** Saskia Jackson, Melanie Gervais, Noemi Singh, Kathy Gabriel, K-D Watanabé, Marylène Allard, Marie-Claude Maher, Chadrine Gakima, Darci Schmid, Hanaa Mansour, Mary Yammine, Aline, Arlette Wege, Barises Bayavuge, George Nyandwi

**Directions:** M. Claude Martin, M. Jean-Philippe Schall, Mme Pier-Maude Lachance.

### **1. Ouverture de la réunion / Call to Order**

La réunion a commencé à 17h34. / *The meeting started at 5:34 pm.*

### **2. Présentations / Introductions**

### **3. Adoption de l'ordre du jour de la réunion / Adoption of the Agenda for the Meeting**

L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par Mélanie, appuyée par Noemi et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the agenda of the meeting proposed by Melanie, seconded by Noemi and adopted unanimously.*

### **4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 9 mars 2023 / Adoption of the Minutes from the March 9th, 2023 Meeting**

L'adoption de procès-verbal de la réunion reportée à la prochaine réunion. / *Adoption of the meeting minutes will occur at the next meeting.*

### **5. Rapport de la direction / Principal's Report**

#### **a. M. Claude Martin:**

#### **Organisation scolaire 2023-2024**

Nous sommes présentement dans le processus d'affectation pour l'année scolaire 2023-2024. C'est-à-dire que nous nous efforçons présentement à affecter les enseignants pour l'année scolaire 2023-2024 en fonction du budget qui nous a été alloué par le conseil scolaire. Le processus d'affectation au CSF comporte 3 rondes d'affichages débutant le 27 avril pour se terminer le 12 juin. Comme les enseignants pourraient choisir une affectation dans une autre école, il est trop tôt pour connaître la composition de l'équipe enseignante. / *We are currently in the assignment process for the 2023-2024 school year. This means that we are currently working to assign teachers for the 2023-2024 school year based on the budget allocated by the school board. The CSF assignment process includes 3 rounds of postings starting on April 27 and ending on June 12. Teachers could choose to leave for another school. It is therefore too early to know what the 2023-2024 school year will be regarding the teaching staff.*

Nous travaillons sur l'horaire des cours qui seront offerts au secondaire pour l'année scolaire 2023-2024. Nous devons donc nous assurer que l'horaire et les cours offerts respectent le financement qui nous est alloué. Nous devons par la suite la soumettre au CSF pour approbation après quoi nous pourrons

partager les informations avec vous. / *We are currently working on the schedule of courses that will be offered at the secondary level for the 2023-2024 school year. We must therefore ensure that the schedule and courses offered respect the funding allocated to us. We will then have to submit it to the School Board for approval. We can then share the information with you.*

#### **SEMAINE PLURICULTURELLE / PLURICULTURAL WEEK**

La semaine pluriculturelle aura lieu la semaine du 16 au 20 mai. Si vous êtes intéressés à présenter des ateliers aux étudiants, veuillez contacter le bureau par courriel / *The multi-cultural week will take place the week of May 16 to 20. If you are interested in presenting workshops to students, please contact the office by email.*

#### **LIVRES POUR LA VENTE DE LIVRES USAGÉS / DONATIONS FOR THE USED BOOK SALE**

L'école est à la recherche de livres en français pour les enfants âgés de 4 à 14 ans pour notre levée de fonds «La Foire aux livres usagés» qui aura lieu à l'école au printemps. Les élèves auront l'occasion d'y acheter des livres et de se trouver des trésors à des prix modiques. Si vous avez des livres dont vous aimeriez nous faire don, veuillez les envoyer à la bibliothèque de l'école à l'attention de K-D, svp. Tous vos dons seront grandement appréciés! Merci, L'équipe de la bibliothèque / *The school is looking for donations of used French books for kids aged 4 to 14 years old for our "Used Book Sale" fundraiser which will be held in the spring. Students will have the chance to buy books and find some treasures at great prices. If you have any books that you are able to donate, please send them to the school library to the attention of K-D. Your donations will be greatly appreciated! Thank you, The Library Staff*

#### **RÉCRÉATIONS DEHORS / RECESS OUTSIDE**

Nous rappelons aux parents que beau temps, mauvais temps, les récréations se font dehors. Assurez-vous que vos enfants soient habillés pour la pluie. / *We remind parents rain or shine, recess takes place outside. Please make sure your children are dressed for the elements.*

Question : Avec les changements de budget, est ce qu'il y aura possibilité que les classes changent ? / *With a change in budget, is there a chance the classes could change?*

Oui le CSF pourra changer le budget et les classes pourront être changées. / *Yes. If the CSF changes the budget, classes may change.*

#### **b. Mme. Pier-Maude :**

Les auditions pour le spectacle des talents à EGR sont terminées. 25 sur 50 élèves ont été sélectionnés. Les résultats seront postés partout à l'école. Les enseignantes enverront des courriels aux parents concernés. / *Auditions for the EGR has got Talent show are complete. 25 out of 50 students were selected. Teachers will email those students' parents with results.*

Les élèves aident à réparer la cour à l'école. Eco Nova construit un jardin. / *Students are helping repair the inside courtyard at school. Eco nova is building a new garden.*

Un courriel sera distribué pour un programme de garderie pour les enfants de maternelle. / *An email will be distributed for kindergarten student childcare.*

#### **c. M. Schall :**

Les élèves de 10<sup>ème</sup> à 12<sup>ème</sup> année ont choisi leurs cours pour l'année prochaine. L'horaire sera préparé. Les élèves IB se préparent pour passer leur examen en mai. / *Grade 10 through 12 students have made their course selections for next year. The schedule will now be prepared. IB students are preparing for exams in May.*

Il y a des pratiques de Cheerleading les mercredis. L'équipe badminton a gagné la semaine dernière. De plus en plus d'élèves s'intéressent. Les élèves s'intéressent aussi beaucoup au volleyball alors les pratiques pour l'année prochaine ont déjà commencé. / *Cheerleading practices are held on Wednesdays. The badminton team won last week and interest in the sport is increasing. Enthusiasm for volleyball has the team practicing now ahead of next year's season.*

## **6. Questions des parents / Parents' questions**

### **INCLUSION:**

Pour faire suite à la rencontre du 9 mars dernier, J'ai rencontré le directeur général par intérim à quelques occasions afin de lui expliquer notre position. Celui-ci m'a informé du désir du CSF de créer un poste cadre au CSF afin d'établir les critères et accompagner les écoles en ce qui concerne l'inclusion par exemple. À la suite de la rencontre publique du Conseil d'administration tenue le 15 avril dernier, le directeur général m'a informé que le CA avait voté à l'unanimité en faveur de cette proposition. Il s'agit donc d'une excellente nouvelle qui nous permettra de travailler en collaboration avec cette personne afin d'établir, par exemple, les critères de composition de classe.

*To follow up on the meeting of March 9, I met the interim director general on a few occasions to explain our position to him. He informed me of the CSF's desire to create a senior position at the CSF to establish the criteria and support the schools regarding inclusion, for example. Following the public meeting of the Board of administration held on April 15, the superintendent informed me that the Board had voted unanimously in favor of this proposal. This is therefore excellent news that will allow us to work in collaboration with this person to establish, for example, the criteria for class composition.*

## **7. Suivi de la dernière réunion / Business Arising**

a. Mise à jour concernant la demande du CSF / *Update about the CSF's request*  
Voir ci-dessus. / *See above.*

b. La salle de jeux vidéo / *The video game room*

M. Mahdi sollicite \$100 pour le jeux vidéo. KD propose de contribuer à hauteur de \$100, appuyée par Saskia et adoptée à l'unanimité. / *Mr. Mahdi is requesting \$100 towards video games. K-D proposes contributing \$100, seconded by Saskia, adopted unanimously.*

c. Comité de levée de fonds / *Fundraising committee*

Le Comité des levées de fonds va encadrer toutes les levées de fonds. Saskia partagera le procès-verbal de leur dernière réunion. / *Fundraising committee will oversee all fundraising. Saskia will share the minutes from their last meeting.*

## **8. Rapport de la présidente / President's Report**

N/A

**9. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report**

Solde du compte quotidien / *Savings Account*: \$ 15875.53

Solde du compte de "Gaming" / *BC Gaming Account*: \$ 9700.95

Grant Gaming a été sollicité. Les résultats arriveront par courriel en septembre. / *Gaming Grant has been applied for. Results will be sent by email in September.*

**10. Varia/New Business**

a. Repas d'appréciation en mai / *Staff appreciation lunch in May*. - Une rencontre par Zoom aura lieu la semaine prochaine pour en discuter en détail. / *Zoom meeting will be held next week to talk about it in more detail.*

b. Comité de levée de fonds / *Fundraising committee* - Un courriel sera distribué pour solliciter des membres. / *An email will be distributed soliciting members.*

c. L'APE appuie l'achat d'un toit pour un terrain de jeu. / *The APE Support for an outdoor covered space.*  
- Pour discuter. *To be discussed in future.*

**11. Levée de la réunion / Adjournment**

La réunion est levée à 19h30. La prochaine réunion aura lieu le 18 mai 2023 à 17h30. / *Meeting adjourned at 7:30 pm. The next meeting will be at 5:30pm on May 18<sup>th</sup>, 2023.*